

# Novs accents per la politica agrara

Rapport agrar 2011

DA LUCAS DEPLAZES / ANR

■ **L'agricultura e l'alimentaziun duain sa reunir pli e pli tar in sistem efficazi e durabel. Ils accents da la politica agrara 2014–2017 èn: economia, qualitad, durabilitad ed ecologia.** Ins stoppia giuditgar la politica agrara sco cumpart da l'entira chadaina da creaziun da valurs sin il sector da provediment alimentar, ha punctuà *Bernard Lehmann*, il nov directur da l'Uffizi federal d'agricultura.

La politica futura stoppia esser persistenta ed efficazia. Concret munta quai che la politica agrara da la Svizra stoppia correspunder als standards internaziunals davart protecciun da las resursas, las emissiuns e las pretensiuns da la protecciun da la natira. L'agricultura saja ina part da l'economia svizra che giardia il sustegn e la protecciun da la confederaziun, francada en la constituziun. Er la politica agrara stoppia dentant s'orientar tenor la logica economica, ha punctuà Lehmann a chaschun da la conferenza da medias dad ier a Berna. Er en l'avegnir saja necessari da reducir ils custs da producciun e d'augmentar la qualitad dals products agrars. In accent spezial duai la politica agrara metter sin la protecciun da la cultura.

Lehmann vul tschertgar il dialog cun tut ils acturs sin il sector dal provediment alimentar e procurar per ina buna situaziun da l'agricultura sin la fiera libra. Al



Il directur Bernard Lehmann (san.) e ses vicedirectur Dominique Kohli han preschentà a Berna la nova strategia per proteger il clima.

KEYSTONE

success mainan duas vias: numnadain il posiziunament optimal dals products e la realisaziun da pretschs cumpetitivs. Cun ils pajaments directs vul la confederaziun garantir la basa da provediment alimentar e la protecciun da la cultura. En il rapport agrar 2011 na stettian betg ils pro-

blems actuals en il center, mabain ils effects da la politica agrara da l'avegnir, ha manegià Lehmann.

## Commerzi agrar

L'onn 2010 èn ils exports dals products agrars s'augmentads sin 7,8 milliardas

francs, in nivel il pli aut. Ils imports èn restads cun 11,5 milliardas francs stabils. 77% dals imports vegnan dal spazi da l'Uniun europeica (UE). La Svizra ha exportà 62% dals products agrars en UE. D'importanza plitost pitschna è l'export da legums, da fritgs e da charn.

Ils singuls manaschis han dentant stuì registrar l'onn passà ina reducciun da lur entradas. Cun 55 200 francs pro manaschi è sa reducida l'entrada en media per 8,5%. Sch'ins prenda dentant en consideraziun ina fasa pli lunga, pon ins constatar ina tscherta stabilitad da las entradas. L'onn 2010 han ins registrà 59 065 manaschis agrars, quai munta ina sminuaziun dad 1,6%. Dapi l'onn 2000 è sa sbasà il dumber da manaschis per 11 500 u 1,8%. Resultat: Adina damain manaschis ston producir dapli.

## Strategia per proteger il clima

La reducciun da las emissiuns da gas cun effect da serra (Teibhausgas) e l'adattaziun a la midada dal clima muntian ina sfida impurtanta da la politica agrara e sociala. Er il provediment alimentar stoppia surpigliar ina rolla impurtanta, ha fatg attent *Dominique Kohli*, il vicepresident da l'Uffizi federal d'agricultura. Cumbain che la Svizra haja reduci las emissiuns ils ultims onns per 8% sajan ulteriuras stentas necessarias. Ensem cun ils spezialists per dumondas dal clima, cun ils exponents dals sindicats e dals instituts da perscrutaziun ha l'Uffizi federal d'agricultura elavurà ina strategia per proteger meglier il clima. Cumbain che la strategia publicitada la primavaira tschenta l'agricultura en il focus, sa drizzan las mesiras prendidas en egl er als consuments ed als ulteriurs secturs da producciun.